

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. --- Número 3.720.

Número suelto 5 céntimos.

Número atrasado 10

MAHON, MIÉRCOLES 19 JULIO DE 1916

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Suscripción En la isla al mes . . .
Resto de España . . .
Extranjero . . .

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

EN ALEMANIA

Hambre, motines, pesimismo

Un escritor francés ha revisado un millar de cartas ocupadas a prisioneros alemanes, inapreciables documentos para saber el estado de ánimo del pueblo alemán. He aquí algunos extractos de esas cartas, sin más comentarios:

De un padre a su hijo (10 de Diciembre 15): «En cuanto nos es dable juzgar las cosas van cada vez peor para nosotros, aunque en el Reichstag y en los periódicos se diga lo contrario para engañar a los trabajadores. Las personas que tienen dinero pueden pasarlo bien, pero la clase obrera está a punto de perecer de hambre. No hay leche, ni manteca de cerdo o de vaca; sólo patatas y no bastantes, y casi nada de carne. No nos queda más remedio que rabiar de hambre, hasta que éstos «criminales» quieran la paz. Las mujeres hacen cola para comprar manteca, que cuesta 2 marcos 25 la libra. Así estamos en Leipzig.»

De otra misiva, fechada en Charlotemburgo (arrabal de Berlín), el 29 Diciembre: «En Oberschwenewerde han sido asaltadas seis lecherías. Todo robado y destruido. Un guardia para poner orden, hizo un discurso hablando de Inglaterra y Alemania. Fue apaleado y se lo llevaron en una camilla. Se tuvo que llamar caballería de Berlín.»

De una esposa a su marido: «¿Has ta dónde has llegado para pensar en suicidarte? Verdad que el trato que te dan es indigno de un hombre. Yo de ti enseñaría las manos heridas al oficial. Así tendrían que darte licencia hasta que curases, porque esos terribles sargentos no tienen el derecho de desollar a la gente.»

El 15 de Febrero (1916), desde Casel, le escriben a un soldado: «Ojalá termine la guerra pronto, si no volverán los trastornos de 1848», y de Dorhach dicen el mismo mes: «¿Es que la guerra va a durar hasta que se hayan muerto todos los jóvenes?»

Las siguientes citaciones son de epístolas de soldados llevados a Verdun: «Desde ayer mañana hay mucha nieve; tenemos frío. Lluvia, nieve y barro; y acampamos a la intemperie.» «La alimentación deja mucho que desear; no hay pan.» «Estamos en un infierno: fuego de cañón, de noche y de día. No hay hombre sensato que pueda justificar esta mortandad. Quisiéramos mandar al frente a todos esos señores que dieron motivos para la guerra y lucran con ella.»

El siguiente párrafo lo escribe un feriente: «El cerco de Verdun se estrecha algo; pero mi opinión, basada en la extremada precisión de la artillería francesa y el sin número de sus cañones, es que no tomaremos Verdun.» «A pesar de que he visto muchos horrores en la guerra—escribe otro oficial—, jamás presencié una situación tan indescriptiblemente aterradora. Estamos día y noche bajo un fuego de artillería horrible. Los cañones enemigos nos privan todo movimiento, hasta el entierro de nuestros muertos. La comida hay que ir a buscarla tres kilómetros atrás. Pero caen tantos por el camino, que vale más pasar hambre.»

Un soldado escribe a otro: «Imposible describirte el horror de Verdun. Nuestras baterías han perdido más de 300 hombres en siete semanas, cuando en lo que va de guerra no había-

mos perdido más de 500.» «En tres días próximamente—escribe otro— nuestra compañía ha perdido cien hombres.»

El 6 de Mayo escribía un soldado descorazonado su fin: «Esta será la última vez que escribo, porque nos llevan al matadero.»

Volvamos, para acabar, a las cartas recibidas de Alemania:

«Al principio íbamos que moría algún rico; ahora, no.» «Ayer y anteayer marcharon 4.000 hombres. Si vieras que irías iban.» «Ya no quedan jóvenes; los de 18 años se incorporaron el 4 de Abril. No hay más que viejos y chiquillos.»

Así van siguiendo cartas a millares con las mismas noticias y el mismo tono desolado.

DE FRANCIA

LA FIESTA DEL 14 DE JULIO

Paris, 14.—La fiesta nacional de hoy ha revestido carácter de grandiosa solemnidad, en virtud de las actuales circunstancias. Aunque ha estado lloviendo casi toda la mañana, una multitud inmensa ha aclamado con el mayor entusiasmo a las tropas de todas las armas y de todas las naciones aliadas que han tomado parte en la revista militar, presenciada por Poincaré, Briand, el general Rogues y casi todos los demás ministros y las autoridades de París.

Al hacer entrega de un diploma de honor a las familias de los soldados que han muerto por la patria ha pronunciado el presidente de la República un elocuentísimo discurso en el

que ha hecho la glorificación de todos los hijos de Francia que, respondiendo al llamamiento que les hacía la patria, han acudido lo mismo del Norte que del Mediodía y de las riberas del Océano para rivalizar en valor y en espíritu de sacrificio, vertiendo generosamente su sangre por la causa de la patria y el porvenir de la humanidad. Al rendir el homenaje de su admiración a la familia francesa, puesta a prueba por esa execrable locura del imperialismo alemán, ha demostrado Poincaré que Francia, a la que por la fe de una simple leyenda se creía incapaz de un esfuerzo continuado, se halla en condiciones de llevar hasta el fin su propósito de vencer; con su paciente tenacidad han destruido los franceses el plan de su más fuerte enemigo. Los aliados de Francia han sabido igualmente aprovechar los meses transcurridos para acabar la formación de sus ejércitos y proveerse de armas y municiones; Rusia se ha esforzado en dotar a sus tropas de todo el material de guerra necesario; Italia ha desarrollado con rarísima habilidad sus medios de defensa, e Inglaterra ha realizado el prodigio de hacer brotar de su propio suelo divisiones y más divisiones formadas por gente joven y llena de un gran valor militar.

A esto, ha añadido Poincaré en su discurso:

«Los imperjos centrales no pueden ya a estas horas conservar la menor ilusión sobre la posibilidad de reducir a los aliados a pedir gracia o arrancar a su fatiga una paz que no sería para el militarismo prusiano sino una extratragema para disimular sus preparativos con miras a una nueva agresión.»

Al poner hoy nuestros enemigos la mirada sobre el mapa militar que tan orgullosamente invocaban no ha mucho, se han de convencer ya con la más honda inquietud de que en las riberas del Soma y del Styr, lo mismo que en las alturas de los Alpes, se han desplazado ya en dicho mapa las líneas que tan honda satisfacción les causaban. Saben también nuestros enemigos que al lado de aquel mapa suyo hay que poner el mapa de los mares, que tienen enteramente cerrados, y el de sus colonias, que les han sido arrebatadas una a una. Igualmente saben los alemanes que la fuerza de las naciones beligerantes se calcula menos por la posición geográfica de las trincheras que por el estado de las tropas combatientes y de sus reservas, así como también por el temperamento moral de los pueblos y de los ejércitos. Claro es que no cederíamos ni un paso aunque solamente luchásemos por el honor, pero menos lo cederemos luchando, como luchamos hoy, por el honor y por la vida. Ser o no ser, he aquí el terrible problema que se impone a la conciencia de las grandes naciones europeas, y para una democracia libre como es la nuestra tanto como no ser valdría vegetar lamentablemente bajo la sombra malsana de un imperio germánico asaz fuerte para extender sobre toda Europa su letal hegemonía.

Cuanto mayor sea el horror que la guerra nos cause, mayor ha de ser el entusiasmo nuestro en trabajar para impedir que se repita. Además, hemos de desear que la paz nos aporte, con la restitución total de nuestras provincias invadidas desde ayer o desde hace cuarenta y seis años, la más completa reparación de los dere-

chos violados contra Francia o contra los pueblos sus aliados y finalmente las necesarias garantías para la salvaguardia definitiva de nuestra independencia nacional.»

Terminado el discurso del presidente y hecha la entrega de los diplomas, ha empezado el desfile de las tropas, entre las cuales figuraban algunos contingentes belgas la huardia escocesa, infantería británica, infantería rusa, y entre las fuerzas francesas que han desfilado había también contingentes coloniales y fusileros de marina. Todas las tropas han sido con el mayor entusiasmo aclamadas por la multitud.

Paris, 14.—El zar de Rusia ha dirigido al presidente de la República el telegrama que sigue:

Me complace en el día de hoy en dirigiros la más sincera expresión de mi confianza en el triunfo de las armas francesas. Digno aceptar mis felicitaciones más vivas por la brillante victoria que acaban de alcanzar las valientes tropas de Francia.»

Poincaré ha contestado al emperador Nicolás con el siguiente despacho:

«Agradezco en el alma los deseos expresados por Vuestra Majestad y las felicitaciones dirigidas al ejército de Francia, al mismo tiempo que la autorización que dió a algunas de sus excelentes tropas para que tomasen parte hoy en nuestra fiesta nacional; la población parisiense les ha recibido con el mayor entusiasmo, como merecen por su extraordinario valor militar. Lo mismo que Rusia, tiene Francia la más absoluta confianza en el final y definitivo triunfo de su causa común.»

un relámpago; luego todo quedó silencioso; sólo se oyó el ruido de un cuerpo al caer en el mar.

El paisano, recostado sobre el palo mayor, meditaba cruzado de brazos.

Boisberthelot, indicándole a La Vienville, le dijo al oído:

—La Vendée ya tiene jefe.

VII

EL QUE SE DA A LA VELA JUEGA A LA LOTERÍA

¿Qué iba a ser de la corbeta?...

Las nubes, que, mientras la noche, se habían inclinado muchas veces hasta las olas, concluyeron por bajar de tal modo, que borraron el horizonte y el mar apareció como bajo de una capa. Sólo se divisaba niebla por todas partes, situación peligrosa para cualquier buque en buen estado. Al riesgo de la bruma se unía el del oleaje.

Aprovechando el tiempo, la tripulación aligeró la corbeta, arrojando al mar todo lo que quedó inútil, todo lo destrozado, como cañones desmontados, afustes rotos, trozos de madera torcidos o desclavados, piezas de hierro despedazadas; abrieron las portas y por ellas hicieron deslizar sobre tablas hacia el mar los cadáveres y los restos humanos, envueltos en sus sudarios.

El mar comenzaba a ser temible, no porque fuese inminente la tempestad, pues, por el contrario, se oía disminuir el huracán y que sus ráfagas, bramando, se alejaban hacia el Norte; pero las olas eran gigantescas, indicando un mal fondo de mar. Como la corbeta había quedado muy débil, ponía poca resistencia contra las sacudidas y eran funestas para ella las gigantescas olas.

pre la vuelta hacia Jersey y el crucero le hubiera evitado llegar a las costas de Francia.

La tempestad había cesado, pero, como dijo el piloto, había mar, y mar embravecido y salvaje. El mar no dice de una vez todo lo que desea; de todo hay en el abismo, hasta trampas. Podría decirse que el mar usa este procedimiento; adelanta y retrocede, propone y se contrae; preludia una borrasca y renuncia a ella; promete el abismo y no lo presenta; amenaza en el Norte y da en el Sur. Durante toda la noche, la corbeta *Claymore* tuvo sobre sí la niebla y estuvo temiendo la tormenta; el mar se desmentía en estos instantes de un modo feo; bosquejó la tempestad y realizó el escollo; pero bajo una y otra figura, el resultado siempre era el naufragio.

El choque contra el escollo se empeoraba con el exterminio por medio del combate.

Un enemigo completaba al otro.

La Vienville, dijo, acentuando sus palabras con su risa irónica:

—Naufragio aquí y batalla allá; por ambas partes tendremos diversión.

VIII

9—380

La corbeta iba inutilizándose con rapidez.

En la azulada claridad esparcida en torno del buque, en la lobreguez de las nubes, en la movilidad confusa del horizonte, en el plegado incomprensible de las olas, reinaba solemnidad sepulcral. Todo silencioso, a excepción del viento, que soplaba con violencia hostil; la catástrofe nacía del abismo con majestad, pareciendo más una aparición que un ataque. Nada se movía ni en

TEATRO DE VERANO

SITUADO EN LA CARRETERA DE SAN LUIS

DOMINGO PROXIMO GRANDIOSA ATRACCION

DEBUT DE LAS 1 - 2 - 3 - 4 y 5

HERMANAS GOMEZ

Atracción predilecta del público mahonés

Gran surtido de CAMISAS para caballero a precios extraordinariamente económicos, desde 1'50 pesetas. -- ALTA NOVEDAD

LA MARIPOSA.—Arravaleta, 12

CINE CONSEY.—SÁBADO 22 JULIO

ESTRENO de la interesantísima película de gran éxito en 3 partes, marca Ambrosic

LA CHISPA

por la genial artista de gran fama «Tina de Lorenzo».

Estreno de la emocionante película en 2 partes :: DUELO DE UN LOCO

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convenceréis de nuestras afirmaciones.

Nuestros Mercados

Entre las vendedoras de frutas y verduras no se oyen más que lamentos por la mala cosecha. Hay sitios vacíos por falta de géneros.

Las sandías y melones que se exponen a la venta son pequeños; los más aventajados se venden a cincuenta céntimos de peseta.

Hoy se ha presentado el primer pimiento rojo; uno solamente.

Se han sacrificado para el consumo público 29 avés y 7 conejos.

La plaza de la pescadería estaba regularmente provista.

Entre las cinco o seis barcas que se dedican a la pesca de fero habrán traído unas veinte arrobas de pescado. El *bisu* se pedía a 30 céntimos la tercia.

Los precios alcanzados en las diversas especies son: la sardina a 0'60, los salmoneos a 0'80, los pagueos a 1'25. De langostas había una cantidad bastante regular y se han vendido a 2 pesetas el kilogramo.

PARA VENDER

Lo están varios utensilios de fienda de comestibles.

Informarán en la calle del Angel número 9.

Repase usted la cuarta plana de nuestro periódico. Quizás encuentre en ella algo que le con venga.

Noticias Marítimas

Entradas y salidas de buques

Procedente de Barcelona ha fondeado esta mañana el vapor «Monte Toro» que saldrá esta noche para Palma.

—Mañana debe salir para la ciudad condal el vapor «Mahón».

Otras noticias

Ayer se aprovisionó de veinte toneladas de carbón el torpedero español número 5.

—Probablemente hoy terminará la descarga de hulla que trajo para este puerto el transporte de guerra español «Almirante Lobo».

Debido al calor sofocante que reina estos días son muchas las personas que van a tomar baños en las casetas situadas en la orilla del puerto, viéndose por tal motivo muy concurrido el muelle, principalmente al atardecer.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Sesión municipal

Esta tarde el Ayuntamiento se reunirá en sesión ordinaria de segunda convocatoria y por lo mismo válida cualquiera que sea el número de concejales que asistan al acto.

Saludo de despedida

Esta tarde embarcará para Palma nuestro estimado amigo don Gregorio Guasp Pou a quien transmitimos afectuoso saludo de despedida.

Los cines

En el Teatro de Verano esta noche se presentará de nuevo el aplaudido duetto Salcedo-Crespo, número predilecto de este público que no cesa de aplaudirlo. Cantará por primera vez el polpurri «Tenorio musical» y un duo de la opereta «Eva».

Se estrenarán los episodios 19 y 20 de «La moneda rota».

Con tales alicientes seguramente acudirá esta noche numerosa concurrencia al pabellón de la carretera de San Luis.

En el Cine Moderno también se desarrollarán los mismos episodios de «La moneda rota» titulados «Un rayo de luz» y «Amor de salvaje».

Mañana a las seis y media en sesión infantil se proyectarán los episodios 17 y 18 de la citada película.

El orfeón de Villa-Carlos

Ayer dijimos que en las fiestas próximas a celebrarse en Villa-Carlos tomará parte el Orfeón Mahonés.

Aun cuando ello podía darse por sobreentendido, queremos hoy añadir a lo ya dicho que prestará su concurso valioso el orfeón villacarlinio que con el de esta ciudad formará una sola masa coral.

Bebidas refrescantes

La señora viuda e hijos de don Bernardo Sintés, calle de Prieto y Caules número 50, expenden multitud de bebidas refrescantes a cual más exquisita y más bien confeccionada.

Además del apreciado refresco «Ninón», de que ya nos ocupamos, y del agradable «Fruchampafin», en la citada casa radica el depósito en esta ciudad de las celebradas bebidas «Espumante ideal» y «Gaseosa de limón» especialidades de la renombrada fábrica, acreditada en toda España, de don Francisco Miret, Palma de Mallorca.

Cuantos saborean los refrescos mencionados confirman nuestras apreciaciones.

Movimiento de viajeros

En el vapor «Menorquin» embarcaron ayer para Alcudia 9 pasajeros, entre ellos el ingeniero de Obras Públicas don Miguel Massanet y el Gerente del Banco de Menorca don Abelardo Lacarrera y señora.

Para Barcelona, marcharon en el propio buque 13 pasajeros, entre los que había el capitán de Artillería don José Llanas e hija, don Rafael Pons Coll, y don Gabriel Llambías.

Desearnos hayan llevado feliz viaje.

Esta mañana han llegado en el vapor «Monte Toro», procedente de Barcelona, 41 pasajeros, entre ellos el coronel del Regimiento de Infantería de Mahón número 63 don Miguel Merino, el teniente coronel, también de infantería, don Pablo del Amo e hijo, el propietario don Bernardo Fábregues y señora, el Abogado don Juan Allés, don Vicente Guarnier, el empleado don Carlos Homs, y el comerciante don Miguel Adrover e hijo.

Sean bien venidos.

GASEOSAS DE LIMON del renombrado fabricante Francisco Miret, de Palma.
ESpumante IDEAL MIRET. — Bebidas refrescantes, agradables y económicas. *Vda. e Hijos de B. Sintés, Prieto y Caules.*

Los exploradores

En la excursión que el domingo último efectuaron en terrenos del predio «San Antonio», el Instructor del grupo 2.º, señor Sintés, felicitó en nombre de esta Tropa al digno Jefe de la misma, don Lorenzo Lafuente y Vanel, por la condecoración de Caballero de la Orden Civil de Alfonso XII que a propuesta del Consejo Directivo Racional le ha sido concedida por el Ministerio de Instrucción Pública por su instructiva labor que ha venido desempeñando durante tres años en que ha ejercido el citado cargo, que continúa ejerciendo.

Reciba también nuestra enhorabuena por la recompensa bien merecida.

Desde San Clemente

Parece que entre los elementos aficionados a las expansiones marítimas que tienen su punto de cita en la Cala de Canutells, se prepara para el próximo domingo día 23 un día de solaz y expansión.

Habrá baile y cucaña marítima, despertando gran interés unas regatas al remo cuyas embarcaciones irán tripuladas por lindas señoritas.

Gacquoil seguía junto al timón, meditando; hacer buena cara al mal tiempo es la máxima de los jefes marítimos. La Vienville, que era de carácter alegre ante el peligro, se aproximó a Gacquoil y le dijo:

—Me parece, piloto, que el huracán decrece; creo que no habrá tempestad; tendremos viento y nada más.

—Quien tiene viento tiene mar—respondió severamente Gacquoil.

Esta respuesta era poco tranquilizadora, pues para el buque que hace agua, tener mar es llenarse de ella instantáneamente. Gacquoil marcó este pronóstico con vago fruncimiento de cejas. Quizás después de la catástrofe del cañón y del artillero hablaba demasiado pronto y con ligereza La Vienville, y entendiéndolo ahora así, veía la necesidad de estar grave, y preguntó:

—¿Dónde estamos, piloto?

—Estamos a la voluntad de Dios—confesó aquél.

El piloto es el dueño y hay que dejarle hacer, y casi siempre dejarle decir; además, esta clase de hombres hablan poco. La Vienville se alejó del timón, pero el horizonte se encargó de responder en seguida a su pregunta.

El mar se descubrió de repente; rasgáronse las brumas que se arrastraban sobre las olas, su nebuloso desorden se presentó a la vista a la claridad crepuscular y ofreció el siguiente espectáculo:

El cielo estaba cubierto de nubes, pero las nubes ya no tocaban en el mar; al Oriente se divisaba una luz blanca que anunciaba el amanecer; al Oeste observábase otro resplandor blanco azulado, que indicaba el punto por donde la luna había desaparecido. Estas dos blancuras constituían en el horizonte, frente una de otra, dos bandas extrañas de resplandor pálido, entre el mar obscuro y el cielo fenebroso. Sobre las dos claridades se retrataban rectas e inmóviles siluetas negras.

Al Occidente, en el cielo, que alumbraba la luna, se distinguían tres altas rocas de pie, como *poulvens* célticos. Al Oriente, en el horizonte pálido de la mañana,

se alzaban ocho velas, formadas en orden y diseminadas simétricamente unas de otras. Las tres rocas eran un escollo, y las ocho velas eran una escuadra.

La corbeta tenía, pues, detrás de ella los *Minquiers*, roca terrible, y delante el crucero francés; al Oriente el abismo, al Occidente la manzana, estaba en peligro de un naufragio y de un combate.

Fara salvar el escollo, la corbeta sólo podía disponer de su casco agujereado y dislocado y con la arboladura resentida por sus raíces, y para hacer frente a la batalla, con la artillería, de la que veintinueve cañones de los treinta se hallaban desmontados, y cuyos mejores artilleros habían muerto.

Era muy débil aún la claridad del día y reinaba la obscuridad en torno del buque; esta obscuridad podía durar mucho tiempo, porque casi la constituían las nubes elevadas y espesas, que presentaban el aspecto mármoreo de una bóveda. El viento, que dispuso las nieblas bajas, lanzaba la corbeta hacia los *Minquiers*.

Por el exceso de la fatiga que el estrago hizo en la corbeta, no obedecía ya casi al timón, y en vez de bogar era arrastrada y sacudida por las olas.

El escollo trágico de los *Minquiers* era más áspero y más terrible en aquel tiempo que hoy; el constante golpeo del mar arrasó muchas torres de aquella ciudadela del abismo; la configuración de las rocas cambia; las olas y las mareas hacen el oficio de sierras o de cuchillos. En la época de esta historia, tocar en los *Minquiers* era sinónimo de naufragar.

El crucero lo formaba la escuadra de Cancale, que más tarde se hizo célebre bajo el mando del capitán Duchesne, al que Logninfio denominaba el Padre Duchesne.

La situación era angustiosa: la corbeta, durante el desencadenamiento de la carronada, se separó de su rumbo, dirigiéndose más hacia Granville que hacia Saint-Malo; pero aunque hubiese podido navegar con fuerza de vela, los *Minquiers* le hubieran impedido siem-

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Luchas en el frente francés.— Nuevos éxitos de los rusos.— Atentado contra el Kronprinz.

Solución de la huelga ferroviaria

Conferencias depositadas los días 18 a las 23-40 y 19 a las 6-15.

La guerra europea

En el frente occidental

Visita presidencial

París.—El Presidente de la República señor Poincaré y el Ministro de la Guerra señor Bocques el día 16 felicitaron a las tropas defensoras de Verdun, y visitaron las posiciones de ambas orillas de la Mosa.

Luego fueron a inspeccionar los barrios de Verdun, damnificados por la lucha.

El día 17 los mismos visitantes fueron al sector del Somme y atravesaron las antiguas líneas alemanas hoy guarnecidas por tropas republicanas.

Los señores Poincaré y Bocques regresaron ayer a París.

El parte de las tres

París.—En el parte dado al público ayer a las tres de la tarde se dice lo siguiente:

Al sur del Somme los alemanes dirigieron sus ataques contra las posiciones de Biaches y Maisonete.

Las tentativas resultaron infructuosas por cuanto escarmentamos al enemigo y le infligimos numerosas pérdidas.

Continúa la lucha en el canal de Biaches.

A la izquierda del Mosa los alemanes quisieron atracar por sorpresa nuestros posiciones de la cota 304 y fracasaron en su empeño.

A la orilla derecha hubo calma durante la noche.

La lucha es de granadas al oeste de Fleury.

Truenan la artillería pesada en Chevins y en Laupe.

En el resto del frente hay calma.

El parte de las once

París.—Noticias del comunicado oficial de las once de la noche:

Hay calma relativa.

El enemigo no ha renovado los ataques sobre Maisonete.

Los alemanes han sido desalojados de algunas casas de Biaches.

En el resto del frente no hay novedad.

En el frente oriental

En el frente ruso

Petrogrado.—Los rusos continúan acercándose a Kowel.

El último obstáculo importante lo constituía el río Stockhod, que ha sido ya franqueado en diversos puntos.

Sus orillas, que son pantanosas, se prestan admirablemente a la defensa; pero los rusos han podido, construyendo varios puentes de barcas, salvar los obstáculos.

La gran batalla de Kowel la dirige el general Brussiloff.

Después de la batalla de Kishlin, los alemanes prepararon febrilmente, durante diez días, su contraofensiva, recogiendo todas sus reservas disponibles.

El plan se acordó en un Consejo de guerra celebrado en Kowel, en el

que intervinieron los generales Linsingen, Mackensen e Hindenburg.

El golpe más fuerte debía descargarse contra el ejército de Kaledine.

Durante tres días la ofensiva alemana fué formidable; pero terminó con un fracaso completo.

El 5 de Julio los rusos tomaron la contraofensiva y rompieron tres líneas del ejército de Linsingen, apasionando 12.000 soldados.

El día 8 el general Evert, merced a una irresistible irrupción sobre el ala izquierda enemiga, ensanchó su campo de batalla, llegando a un pasadizo pantanoso entre el Stryr y el Stockhod.

Quedaron barridos todos los obstáculos y los austro-alemanes quedaron derrotados completamente.

Ahora, sobre la margen izquierda, el general Linsingen hace esfuerzos desesperados para contener la invasión rusa; pero puede asegurarse que la resistencia será inútil, porque tiene perdida la partida.

Los rusos sobre Kowel

Londres.—Telegrafían los corresponsales del frente de Kowel que la lucha en el Stockhod es más violenta que la que se había visto hasta ahora en toda la ofensiva.

Marchan sobre Kowel dos ejércitos, haciendo gran cantidad de prisioneros, en su mayoría alemanes.

Estos han dejado destruir la leyenda de que sean invencibles por los rusos.

Los austriacos están tan agotados que no hacen esfuerzo alguno para tratar de huir al invadir los rusos las trincheras, y diciendo que todo está perdido para continuar luchando.

Dícese que los alemanes tienen empleados un número enorme de paisanos y prisioneros trabajando noche y día para preparar en Kowel defensas formidables.

Podría resultar que los terribles combates actuales sólo fuesen una gigantesca acción de retroguardia para cubrir una retirada sobre la plaza.

Parte ruso

Petrogrado, oficial.—El Czar ha felicitado al ejército del Cáucaso.

Un zeppelin arrojó trece bombas sobre Riga.

Continuamos la captura de prisioneros.

En la Volhinia hemos rechazado la contra-ofensiva alemana.

Los cosacos avanzan por el noroeste de Impolung.

Noticias y comentarios

La kultura turca

París.—El enviado especial del «Journal», en Alemania, detalla las matanzas perpetradas por los turcos en Kliarpont.

Los intelectuales armenios fueron detenidos y sacados de la ciudad durante la noche, en grupos de 50, siendo conducidos a un campamento y encerrados en un barracón.

Estos desgraciados, previendo el fin que les esperaba, prendieron fuego a la prisión, prefiriendo morir entre las llamas a que les mataran los turcos.

Los corresponsales británicos

Londres.—Los corresponsales en el frente británico, describiendo las cargas de la caballería angloindia, dicen que los alemanes frotaban desde un rincón.

Los dragones los rodearon por la derecha, mientras la caballería india les cerraba el paso por la izquierda.

Manejando habilísimamente las lanzas y los sables, llegaron hasta los alemanes, que se arrojaban al suelo pidiendo gracia y agarrándose desesperadamente a las patas de los caballos.

Aparte de 34 que quedaron prisioneros, todos los demás fueron acuchillados.

Visitas del Kaiser

Londres.—Durante la semana última, el Kaiser ha girado una visita a los talleres de zeppelins establecidos a orillas del lago Constanza.

Es la primera vez, desde que estalló la guerra, que el emperador alemán visita estos talleres.

En estos últimos tiempos se ha aumentado mucho la actividad en los mismos.

Diputado fusilado

Londres.—Al estallar la guerra entre Austria e Italia el diputado socialista por el distrito de Trento, doctor Baffih, huyó a Italia.

Ahora ha sido capturado por los austriacos, y juzgado como traidor a la patria por un tribunal militar, ha sido fusilado.

Atentado contra el Kronprinz?

Milán.—Un telegrama expedido en Zurich asegura que a corta distancia de Berlín el Kronprinz fué objeto de un atentado.

Un soldado mutilado disparó tres tiros sobre el heredero imperial, pero no dió en el blanco.

El Kronprinz resultó ileso.

El soldado fué detenido.

Italia contra Alemania

Roma.—El consejo de ministros ha examinado la situación creada por la guerra entre Italia y Alemania y se ha fijado también en el estado de relaciones económicas con las naciones aliadas.

Este año expira el tratado italo-alemán y por lo mismo debe denunciarse antes de Diciembre a fin de evitar que por la fátiga quede renovado.

La prensa recomienda al gobierno italiano que con respecto al imperio alemán se coloque en una situación análoga a la de las naciones aliadas.

¿Otra mentira alemana?

En Berlín dicen que el submarino alemán mercante trasatlántico «Bremen» ha regresado a la base por haberse renunciado al viaje que con rumbo a América iba a emprender.

Se recuerda a este propósito que los ingleses capturaron este submarino y por tal razón se pregunta si el gobierno alemán por «razones militares» se habrá visto en el caso de mentir y ocultar la verdad como sucedió a raíz de la batalla naval de Jutlandia.

Rumanía ante la guerra

El gobierno rumano ha cerrado las fronteras de la nación.

El prohombre político señor Jonesco, adicto a los aliados, ha dicho que empiezan a cumplirse sus predicciones.

Teme que sea tarde para intervenir al lado de la cuádruple alianza.

Los germanófilos rumanos admiten la participación en la guerra en unión con los aliados siempre que los rusos lleguen a Lemberg.

Dando alto ejemplo de patriotismo aquellos germanófilos de Rumanía saben sobreponer las altas conveniencias nacionales a sus pasiones, a su pensar y a sus impulsos de partidismo.

Política y huelgas

Conflicto ferroviario

Ha sido convocado el pleno del Instituto de Reformas Sociales, ha-

biendo sido citadas también las partes interesadas en el conflicto ferroviario.

La opinión se muestra satisfecha por la solución que ha dado el Gobierno a este asunto.

Los periódicos exponen la necesidad de reformar la ley de huelgas y establecer nuevas condiciones de trabajo, mediante un contrato que impida puedan producirse estos conflictos y obligando a las partes a someterse a un arbitraje.

Las impresiones que dominan entre los obreros son optimistas, confiando en que el Instituto de Reformas dictará un laudo que favorecerá las aspiraciones de los huelguistas.

Estos se muestran muy esperanzados de que el Gobierno cumpla su promesa de hacer cumplir el laudo, sea éste el que fuere.

Ellos, entre tanto, están dispuestos a reanudar el trabajo.

Han empezado a circularse órdenes a las secciones para que estén preparadas a entrar al trabajo.

¿Solución del conflicto?

El señor Ruiz Jiménez manifestó a los periodistas que los obreros se hallaban satisfechos porque la solución del conflicto se hubiese confiado al Instituto de Reformas Sociales.

Ha quedado resuelta la admisión del personal, ampliando la Compañía el plazo de admisión hasta la noche del jueves.

La normalidad tiende a restablecerse con rapidez.

Confiamos que los obreros se presentarán en seguida al trabajo.

Así lo han ordenado ya los directores de la huelga a las respectivas secciones.

Queda por resolverse la huelga de mineros de Asturias.

Como éstos habían ido al paro por solidaridad con los ferroviarios, creemos que el conflicto terminará en seguida.

Se ha ordenado que sean puestos en libertad todos los detenidos por orden gubernativa.

Sólo se exceptúa a los que cometieron delitos comunes.

También serán libertados Besteiro, Barrio y Largo Caballero.

Los tres están detenidos en la cárcel de Barcelona.

Se ha pedido a Largo Caballero que regrese rápidamente a Madrid.

Este diputado deberá intervenir en las deliberaciones del Instituto de Reformas Sociales.

Lo que dice Romanones

El conde de Romanones ha declarado que le había visitado la comisión ferroviaria con objeto de anunciarle que está tarde reanudarán el trabajo todos sus compañeros de Madrid.

Ha encarecido la delicadeza de los obreros que no le han hablado acerca de la suerte de los detenidos.

Ha llegado el compañero Llana que ostenta la representación de los mineros de Asturias, y Teodomiro, representante de los ferroviarios.

En el domicilio del señor Azcárate, se reunirán los elementos técnicos del Instituto de Reformas Sociales con objeto de estudiar la comunicación del gobierno acerca del conflicto ferroviario.

Es muy probable que hoy se celebre un consejo de ministros presidido por el rey.

Añadió el Conde que quería hacer resaltar el hecho muy satisfactorio de que ayer se abrió en Madrid la subscripción de Obligaciones del Tesoro que en realidad es un verdadero empréstito y ha concurrido el capital con verdadera presteza.

Después que el Instituto de Reformas Sociales dicte el informe que le hemos pedido—continuó diciendo el conde—, se hará una combinación de gobernadores.

Habla Azcárate

El señor Azcárate, Presidente del Instituto de Reformas Sociales, dice

que ha recibido todos los antecedentes del conflicto ferroviario.

Ha conferenciado con los representantes de los obreros y hoy se entrevistará con los delegados de la compañía.

Por la noche el instituto se reunirá en pleno para examinar el pleito entre el capital y el trabajo ferroviarios y dictar el laudo que se ha pedido.

El señor Azcárate añade que su impresión es la de que el problema a resolver no es arduo.

La promesa de la compañía de admitir a todos los huelguistas, allana el camino para ir a la solución del conflicto.

Hay precedentes, dijo el señor Azcárate; recuérdese como resolvimos la huelga de Riotinto.

Bases para la solución

Las bases que se han fijado para la solución del conflicto ferroviario son las siguientes:

Sobreser todas las causas. Libertar a los detenidos, reapertura de la imprenta del sindicato minero de Asturias, reapertura de los centros obreros clausurados.

A todo se accede.

Últimas impresiones

El conde de Romanones ha dicho que es justo consignar que los obreros no han apelado al *sabotaje*.

Ayer tarde volvieron al trabajo los ferroviarios de Madrid.

PARA VENDER

Lo está una casa situada en la calle de Santa Eulalia número 48.
Informes: Frailes, 42.

GORGON Aparato para cazar las moscas : : :

Precio: 15 céntimos

Vendese en la «Tipografía Mahonesa»

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 18 Julio

Interior serie A	76'55
Id. id. B	76'25
Id. id. C	76'15
Exterior A	83'95
Amortizable 5 p. % A	99'10
Id. B	98'85
Interior fin del mes	00'00
Nortes	72'65
Alicantes	72'30
Francos	83'50
Libras	25'64

Bolsa de Madrid

(Datos oficiales) 18 Julio 1916

Exterior contado	00'00
4 % interior contado	74'80
4 % exterior	82'80
5 % amortizable	98'80
Banco de España	462'00
Tabacos	00'00
París a la vista	85'70 a 45'40
Londres a la vista	25'52 a 00'00

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud	45 metros.
Latitud	39°45'
Longitud en tiempo de Greenwich	17°10'
de Mahón	31°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

	8 mañana	4 tarde
Barómetro en mm. a 0°	758.6	757.1
Termómetro cent. a la sombra, máxima	25.5	
Id. id., mínima	19.6	
Viento	SE.	SE.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.	0.0	

Mokatina CON CAFÉ inmensamente mejor que café con leche

CUPÓN REGALO

DE La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Copia del análisis de un producto llamado

MOKATINA

Don Ramón Codina Langlin

Doctor en Farmacia, Profesor Químico del Laboratorio de Medicina legal de la Audiencia de Barcelona, Vocal de la Junta provincial de Sanidad, Presidente del Colegio de Farmacéuticos de la Provincia, Decano de los Subdelegados de Farmacia de esta Capital, miembro numerario de las Reales Academias de Medicina y Cirujía y ciencias, etc., etc.

CERTIFICADO. Que examinada una muestra de un producto denominado MOKATINA, el cual es resultado de la tostación de varias materias vegetales con cuya operación se desarrollan en las mismas varios principios solubles y aromáticos, constituyendo su infusión en el agua una bebida tónica y agradable, y que mezclada dicha sustancia en el café, exalta sus propiedades, comunicándole un aroma y sabor más fino y delicado, pudiendo recomendarse su uso por no contener principio alguno nocivo a la salud de los que lo utilizan por sus bañas y especiales cualidades.

Firmado y rubricado en Barcelona, 18 Diciembre 1905.

Para pedidos dirigirse al Representante

DON MANUEL BELTRÁN LLABRÉS

Persianas

orientales, japonesas, cadénilla y tegidas, se encargan en la esteriería de LUIS MAS.

Calle Deyá, núm. 5.-Mahón

Relojería y Joyería

Nueva, 17 y 19.-MAHÓN

Comprad un reloj marca LA SUIZA

¿Queréis tener hora precisa?

Comercio de Tejidos La Fantasía Nueva, 18 Mahón

Gran surtido de novedades para señora

propias para la presente temporada

LANERIA = SEDERIAS = BENGALINAS = GASAS Y ETAMINES = LISOS Y ESTAMPADOS = LENCERIA = PAÑOLERIA = PERCALES = CEFIROS Y OTROS ARTICULOS

Especialidad en géneros negros y telas blancas

A PRECIOS MUY LIMITADOS

Uralita "Roviralta"

PARA TEJADOS

Para arrimaderos :: Para cielos rasos

Impermeable - Incombustible - Eterno

Aislación de paredes interiores y muros exteriores contra la humedad y el fuego.

Roviralta y C^o, S. en C., Ingenieros.-Barcelona

Representante en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10.-Mahón.

PIANOS DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870.

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18

BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés

San Fernando, 34.-Mahón.

Manuel Beltrán & C.ª

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), Paris (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la del Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

TIPOGRAFÍA MAHONES

Imprenta - Librería - Objetos de Escritorio -- Precios económicos

Indicador de Direcciones

VINOS y Coñacs de la casa Domecq de Jerez. — Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll y Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

BOMBONES, grajeas, peladillas, etc., de la casa Isidro Solé y C.ª de Barcelona. — Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 30 - Mahón.

MAQUINAS, moleskines, baratas, esmaltes, secantes líquidos, subsilic, siccatinas, etc., de la casa Agustín Castells de Barcelona. — Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. — Representante en Menorca: Juan Liadó Portella, San José, 45 - Mahón.

MAQUINA de escribir "Monarch" de sólida construcción, estructura visible y todos los adelantos modernos. — Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón; comercio de José Riudavets.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

COMPRÁ cebada, avena y habones del país, Domingo Estrada. — Rampa de la Abundancia.

JAMONES, chorizos, salchichones y embutidos de todas clases de "La Unión de Tocinos" de Barcelona. — Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

SOBREMESA de Francisco Vives. — Finales temporada rebaja de precios; calle y plaza Arayaleta número 2.

VE MOUTH "Aguila Rosa" y vinos corrientes de la casa Quinquier y Ventosa, S. en C., de Barcelona. — Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. — Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 30 - Mahón.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuentan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

AZAFRANES puros garantidos en cajas litografiadas y en carteritas, de la casa Gonzalo Castiello de Novelda (Alicante). — Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETEADOR ACOLCHADOR

NUEVA, 32. — MAHÓN.

PARA VENDER

Lo está un motor de uno o dos caballos; es un equipo de muestra como propaganda; último modelo americano de la Casa Detroit Engine Works, Michigan (Estados Unidos); construcción vertical. Es la última creación para pequeñas industrias y la agricultura, puede ser manejado por cualquier persona; no tiene válvulas

ni engranajes, representando un 15 por ciento de economía sobre los demás conocidos.

Para más detalles al representante Don JOSE GEMER MARQUES, Sor Aguedá, n.º 9, Ciudadela, (Baleares).

Nota importante. El consumo de benzina o petróleo es proporcional a la fuerza que hace.

Agua imperial alcalina diurética